

# Elanco İş Ortağı Davranış Kuralları

(Revizyon: Kasım 2023)

## İçindekiler Tablosu

*Dürüst Şekilde İş Yapmak*

*Adil İstihdam Uygulamalarına Uyma*

*Sağlıklı Bir İş Yeri Sağlama ve Çevreyi Koruma*

*Gizliliğe Saygı Gösterme ve Bilgileri Koruma*

*Onaylı Tanıtım Materyalleri Kullanma ve Hayvan Refahını Koruma*

*Uygulama Beklentileri*

*Bir Endişeyi Dile Getirme*

Elanco Animal Health ve bağılı kuruluşları (“Elanco” veya “Şirket”) işlerini dürüst bir şekilde yapmaya, tüm yasal gerekliliklere ve etik standartlara uymaya ve aynı zamanda hayvan bakımını geliştiren ve hayvan sağlığı sonuçlarını iyileştiren girişimleri desteklemeye kararlıdır. Küresel bir ABD’li halka açık hayvan sağlığı şirketi olan Elanco, karmaşık bir yasal ve düzenleyici ortamda faaliyet göstermektedir. Tedarikçilerimiz ve Elanco adına çalışan diğer üçüncü taraflar (topluca “İş Ortaklarımız”) yasal ve etik bir şekilde hareket etme ve bu İş Ortağı Davranış Kurallarına uyma sorumluluğunu paylaşır. Bu sorumluluk, uluslararası kabul görmüş insan haklarına ve çevre sağlığına uyma konusunda net bir kararlılık içerir.

Bu Kurallar, Elanco’nun yüksek dürüstlük standartlarına, insan hakları ve çevre standartları bakımından en önemli uluslararası standartlara ve düzenlemelere dayanmaktadır (ör. OECD kılavuz ilkelerinin yanı sıra Tedarik Zincirlerinde Durum Tespiti Yükümlülüklerine İlişkin Alman Yasası (“LkSG”; Federal Kanun Gazetesi [BGBI], bölüm I no. 24, s. 2959 ve devamı) gibi ülkeye özgü yasalar). Kurallar, Elanco’nun İş Ortaklarından beklentilerini belirler ve ancak bizim ve İş Ortaklarımızın bunu uygulama konusunda göstereceğimiz çaba kadar etkilidir.

Elanco, kendi faaliyetlerinin sürdürülebilirliğine yüksek öncelik verir. Elanco, tedarik zinciri içinde kendi sosyal, ekolojik ve etik sorumluluğunun yerine getirilmesine önemli bir katkı sağlar. Kurumsal faaliyetlerimizi ve ürünlerimizi sürdürülebilirlik açısından daima optimize etmeye çalışırız ve İş Ortaklarımızı bu yaklaşıma katkıda bulunmaya davet ederiz.

Bu İş Ortağı Davranış Kurallarında ayrıntıları verilen ilkeler, İş Ortaklarımızın seçilmesi ve değerlendirilmesinde önemli bir etkidir. Elanco, Elanco’nun etik standartları ile uyumlu olan ve etik iş yapma, insan hakları, çevre koruması konularında ve başka konularda iş birliği ve sürekli iyileştirme ruhu kazandıran İş Ortakları ile çalışmayı amaçlar.

İş Ortakları, çalışanlarının bu Kurallardan haberdar olmasını ve bu Kurallara uymasını sağlamaktan sorumludur. Elanco ayrıca İş Ortaklarımızın kendi iş ortaklarını ve diğer üçüncü tarafları aynı standartlara tabi tutmasını bekler. Dolayısıyla bu Kurallar, İş Ortağı bağılı kuruluşları ve alt yüklenicileri için de geçerlidir.

Bu Kurallara ve geçerli yasalara uyum, asgari davranış standardıdır. Bu Kuralların yerel yasalardan farklı olduğu durumlarda, Kurallar tarafından gerekli görülen eylemler yerel yasalara aykırı olmadığı sürece daha yüksek olan standartları izlemeyi arzu ederiz. Ayrıca İş Ortaklarımızla yapılan belirli sözleşmeler, bu İş Ortağı Davranış Kurallarında yer alan konuların bazılarında değinen daha özel hükümler içerebilir. Bu Kurallardaki hiçbir maddenin, daha özel sözleşme hükümlerinin yerine geçmesi amaçlanmamıştır. Bu Kurallar ile daha özel sözleşme hükümlerinden biri arasında çelişki olması hâlinde sözleşme hükmü geçerlidir.

İş Ortağı Davranış Kurallarımız ile ilgili herhangi bir sorunuz veya endişeniz varsa Elanco iş temsilcinizle veya [Elanco\\_Ethics@Elanco.com](mailto:Elanco_Ethics@Elanco.com) adresinden etik ve uyum ekibimiz ile iletişime geçmenizi öneririz.

## İş Ortağından Beklentiler

İş Ortaklarımız, bu Kuralların beklentilerine ve İş Ortağının operasyonları ve tedarik zinciri için geçerli olan yürürlükteki zorunlu yerel yasalara uymak amacıyla, ilgili riskleri ve uygun önlemleri belirlemek üzere gerekli tüm adımları atacaktır.

Elanco, sorumlu tedarik zinciri uygulamalarını tanımlamak, oluşturmak ve desteklemek için üyeleri bir araya getiren ve kâr amacı gütmeyen bir sektör kuruluşu olan İlaç Tedarik Zinciri Girişimi'nin (Pharmaceutical Supply Chain Initiative, PSCI) bir üyesidir. Bu İş Ortağı Davranış Kuralları, PSCI İlkelerini benimser ve onun temel alanları olan etik, insan hakları ve iş gücü, sağlık ve güvenlik, çevre ve ilgili yönetim sistemlerini ele alır.

### Dürüst Şekilde İş Yapmak

#### **Yolsuzlukla Mücadele ve Rüşvetle Mücadele**

İş Ortakları ABD Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası, Birleşik Krallık Rüşvet Yasası ve diğer yerel, ulusal veya uluslararası rüşvetle mücadele, yolsuzlukla mücadele yasalarına ve düzenlemelerine uymalıdır. İş Ortakları, başka bir tarafın kararını uygunsuz şekilde etkileyecek veya haksız bir avantaj yaratacak ya da böylesi bir girişim izlenimi verecek şekilde değerli hiçbir şey teklif edemez, sağlayamaz, bu yönde yetki veremez veya böyle bir şeyi kabul edemez. Daha özgün olarak, yolsuzlukla mücadele ve rüşvetle mücadele yasalarına uymak için İş Ortaklarının aşağıdakileri yapması yasaktır:

- Herhangi bir kamu görevlisine veya üçüncü tarafa doğrudan veya dolaylı olarak herhangi bir rüşvet, komisyon, yasa dışı veya uygunsuz ödeme veya herhangi bir avantaj teklif etmek, ödemek, vadetmek veya bu yönde yetki vermek;
- Herhangi bir müşteriden veya üçüncü taraftan herhangi bir rüşvet, komisyon veya uygunsuz bir ödeme ya da avantaj talep etmek, kabul etmek veya almayı kabul etmek ve
- Rutin bir resmi işlemin gerçekleştirilmesi veya hızlandırılması için bir kamu görevlisine doğrudan veya dolaylı ödeme yapmak veya teklif etmek.

Uygunsuz bir ödeme ya da avantaj; nakit, hediye sertifikaları, hediyeler, seyahat ve eğlence dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere değerli herhangi bir şey olabilir.

#### **Boykotlar ve yaptırımlar**

İş Ortakları, Amerika Birleşik Devletleri'nin katılmadığı ABD dışı bir boykotun kabul edildiğini veya desteklendiğini düşündüren hiçbir eylemde bulunmamalıdır.

İş Ortakları ayrıca herhangi bir hükümetin kısıtlanmış, yaptırım uygulanan, reddedilmiş veya yasaklı taraflar listesinde yer alan bireyler, gruplar veya kuruluşlar dâhil olmak üzere, Amerika Birleşik Devletleri veya herhangi bir başka hükümetin ticari veya ekonomik yaptırım uyguladığı ülkeler, bireyler veya kuruluşlarla Elanco'ya ilişkin hiçbir işlemi, söz konusu işleme izin verildiğini öncelikle Elanco iş temsilcisiyle doğrulamaksızın, doğrudan veya dolaylı olarak yapmamalı, yapmayı kabul etmemeli veya bunu başka bir şekilde kolaylaştırmamalı veya desteklememelidir. Elanco iş temsilcisinin, işleme izin verilip verilmediğini belirlerken dâhili hukuk veya etik ve uyum bölümlerinden destek alması gerekir.

### **Çıkar Çatışmaları**

Elanco'da çalışanlarımız, kişisel kazançlarını göz önünde bulundurmadan iş kararları vermekten sorumludur ve Şirketin çıkarlarına müdahale edebilecek veya aykırı olabilecek (veya müdahale ediyor ya da aykırı gibi görünebilecek) faaliyetlerden kaçınmaları beklenmektedir. Buna göre, İş ortakları, şirketlerimiz arasında işlerin seyri boyunca Elanco çalışanlarını işe almayı veya onlara ödeme yapmayı düşünmemelidir. Herhangi bir Elanco çalışanının karar verme sürecini etkilemeye çalışmak için bir Elanco çalışanı ile yakın kişisel veya ailevi ilişki kullanılamaz ve bu tür ilişkiler Elanco çalışanı tarafından dâhili prosedürlerimiz yoluyla açıklanmalıdır.

### **Adil rekabet**

İş Ortaklarının adil ve dürüst şekilde rekabet etmeleri beklenir. Bir iş avantajı elde etmek için dürüstlük konularından ödün vermeyin. İş Ortaklarından ayrıca geçerli tüm anti-tröst, tekel karşıtı ve adil rekabet yasalarına uygun şekilde iş yapmaları beklenir.

### **Hediyeler, Yemekler, Eğlence ve Ağırlama**

Elanco çalışanlarının, markalı ürünler veya nominal değere sahip çabuk bozulan gıdalar gibi hediyeleri kabul edebileceği ve yalnızca gerçek veya algılanan bir çıkar çatışması yaratmayan mütevazı, makul iş yemekleri, eğlence ve ağırlamayı kabul edebileceği sınırlı durumlar vardır. Benzer şekilde Elanco çalışanları hediye, yemek, eğlence ve ağırlama verilmesi konusunda sınırlamalara tabidir. İş Ortakları bu sınırlamalara saygı duymalı ve Elanco çalışanlarına, belirlenmiş sınırlarımızı aşan hediyeler, yemekler, eğlence veya ağırlama sağlamaktan veya onlardan bunları istemekten kaçınmalıdır. Benzer şekilde, İş Ortakları Elanco adına iş yaparken markalı ürünler veya çabuk bozulan gıdalar gibi nominal değerinde hediyeler dışında tüm hediyelerin alınmasından kaçınmak ve yalnızca mütevazı, makul iş yemekleri, eğlence ve ağırlama sağlamak ve kabul etmek gibi aynı kısıtlamalara tabidir.

### **İthalat ve İhracat kontrolleri**

İş Ortaklarından, ülkeler arasında gerek elektronik gerek fiziksel olarak mallar ve teknoloji aktarmadan önce bunları uygun şekilde sınıflandırmaları ve bunlara değer biçmeleri ve geçerli tüm ithalat ve ihracat gerekliliklerine ve kısıtlamalarına uymaları beklenir.

### **İş Kayıtlarının ve Mali Kayıtların Dürüstlüğü**

İş Ortaklarımızdan uluslararası kabul görmüş muhasebe standartları ve uygulamalarını benimsemeleri, İş Ortağının Şirketle veya Şirket adına yaptığı işle ilgili tüm işlemleri dürüst şekilde yansıtan doğru defterler, hesaplar ve kayıtlar tutmaları beklenir. Buna tüm harcamaların ve ödemelerin uygun şekilde kaydedilmesi de dâhildir. İş Ortakları, Elanco kayıtlarına veya iş yaptığımız diğer kişilerin kayıtlarına yanlış, yanıltıcı veya gerçek dışı girişler yapmamalı, bunların yapılmasını organize etmemeli veya bunları düzeltmeyi veya bildirmeyi ihmal etmemelidir.

### **Sorumlu kaynak kullanımı**

Çatışmadan etkilenen veya yüksek riskli alanlarda, "çatışmalı mineraller" olarak bilinen belirli minerallerin madenciliğinde ve ticaretinde zorla çalıştırma kullanılır, diğer ciddi insan hakları ihlalleri, yolsuzluk ortaya çıkmaktadır ve/veya silahlı veya suç örgütlerine finansman sağlanmaktadır. Elanco, İş Ortaklarının, malzemeleri sorumlu bir şekilde tedarik etmelerini ve bize sağlanan malzemelerin çatışmadan etkilenen alanlardan tedarik edilmediğini veya insan hakları ihlalleri, yolsuzluk veya silahlı grupların finansmanına katkıda bulunmadığını doğrulamak için uygun durum tespiti yapmalarını bekler.

### **Afet Kurtarma ve İş Sürekliliği Planı**

Tedarikçi her zaman için, operasyonun sürekliliğini ve bir kesinti durumunda İş Ortağının yükümlülüklerini yerine getirmesi için gereken tüm önemli iş fonksiyonlarının kurtarılmasını sağlayan bir

afet kurtarma ve iş sürekliliği programı (“Afet Kurtarma ve İş Sürekliliği Programı”) muhafaza edecek ve bunu uygun şekilde destekler. Afet Kurtarma ve İş Sürekliliği Programı, asgari olarak, yönetim metodolojisini, yönetim ekibini, acil durumda iletişim kurulacak kişileri ve İş Ortağının operasyonlarını kesintiye uğratabilecek potansiyel riskler için özel planları açıklayan ayrıntılı bir afet kurtarma planını içerecektir. Plan, genel olarak kabul görmüş sektör standartlarını karşılamalı ve bunlarla tutarlı olmalıdır. Talep üzerine, İş Ortağı, Elanco’ya planın bir kopyasını ve genel görünümünü sağlayacaktır.

## Adil İstihdam Uygulamalarına Uyuma

### Ayrımcılığın yaınaklanması

Elanco, İş Ortaklarının çalışanlarına eşit fırsatlar, eşit muamele ve eşit değerde işe eşit ücret sağlamasını beklemektedir. Ayrımcılık hoş görülmez. İş Ortakları, ırk, renk, yaş, hamilelik, cinsiyet, cinsel yönelim veya cinsel kimlik, etnik köken, engellilik, din, siyasi parti üyeliği, sendika üyeliği, medeni hâl veya faaliyet gösterdikleri yargı bölgelerinde yasalarla korunan diğer farklılıklar nedeniyle çalışanlarını dezavantajlı duruma düşüremez veya taciz edemez. Aksine, İş Ortakları, yasaların izin verdiği ölçüde, seçim süreçlerinde çeşitliliğe değer vermek de dâhil olmak üzere kapsayıcı ve destekleyici bir çalışma ortamı oluşturmalıdır.

### Adil ücret ve çalışma üreii

İş Ortaklarından geçerli tüm ücret, fazla mesai ve yan haklar yasalarına uymaları beklenir. Ücretler ve diğer yan haklar, çalışanlara ve ailelerine makul bir minimum yaşam standardı sağlamalıdır. Benzer şekilde, İş Ortakları çalışma saatlerini düzenleyen yasalara uymalıdır ve kendilerinden, yeterli mola sürelerine izin vermek de dâhil olmak üzere fiziksel ve zihinsel yorgunluğu önlemek için yeterli önlemlere sahip olmaları beklenir.

### Örütlenme özürlüğü

İş Ortakları, işçilerin özgürce örgütlenme, işçi sendikalarına veya işçi konseylerine katılma veya katılmama ve toplu sözleşme yapma haklarına saygı göstermelidir. Bir işçi sendikası kurmak, buna katılmak veya üye olmak, haksız ayrımcılık veya misilleme nedeni olarak kullanılamaz. İş Ortakları, sendikaların özgürce ve istihdam yerinde geçerli olan yasalara uygun olarak hareket etmelerine izin vermelidir; buna grev hakkı ve toplu sözleşme hakkı dâhildir.

### Yaıa dışı çocuk işçiliği yaıağı

Elanco, yasa dışı çocuk işçiliğine hoşgörü göstermez. İş Ortakları, tüm yargı bölgelerinde geçerli asgari yaş yasalarına ve gerekliliklerine uymalı ve zorla veya yasa dışı çocuk işçi çalıştırmaktan kaçınmalıdır.

### Zorla çalıştırmanın ve iıtiımar edici iş uygulamalarının yaınaklanması

Elanco, kendi iş gücünde veya İş Ortaklarının iş gücünde ceza tehdidi altında veya hapis hane işçiliği, ödünç işçilik, borç karşılığı veya köle işçiliği veya benzer uygulamalarla sağlanan herhangi bir iş veya hizmet dâhil olmak üzere zorla veya zorunlu çalıştırmanın hiçbir şeklini kullanmaz veya kabul etmez.

İş Ortakları ayrıca iş yerinde baskı, aşırı ekonomik veya cinsel sömürü veya aşağılama biçimlerinin olmamasını sağlayacaktır.

Kişisel eşyaların, pasaportların, ücretlerin, istihdam belgelerinin veya diğer belgelerin makul olmayan şekilde alıkonması gibi uygulamalar kabul edilemez. Fiziksel ceza, bedensel zarar verme tehditleri, cinsel ve diğer taciz ve gözdağı biçimleri yasaktır.

## Sağlıklı Bir İş Yeri Sağlama ve Çevreyi Koruma

### Çevrenin korunması ve toprak kirliliğinin önlenmesi

İş Ortaklarının çevreyi, insan sağlığını korumak için adımlar atması ve yerel olarak geçerli tüm çevre yasalarına, düzenlemelerine ve standartlarına uyması önemlidir. Ek olarak, İş Ortaklarından çevre üzerindeki etki açısından işlerini gözden geçirmeleri ve doğal kaynakları çevreye zarar vermektan kaçınarak mümkün olduğunca verimli kullanmayı amaçlayan etkili kılavuz ilkeler ve prosedürler oluşturmaları beklenmektedir. İş Ortakları, kişilerin geçim kaynaklarını ellerinden alarak onları hukuka aykırı şekilde tahliyeye zorlamayacak veya hukuka aykırı olarak arazi, orman veya su elde etmeyecek veya geliştirmeyecektir.

### İş yerinde güvenlik

İş Ortaklarından iş yerinde sağlık koruması ve güvenlik ile ilgili yerel yasal gerekliliklere uymaları ve en azından iş yerindeki güvenlik standartlarının yeterli olmasını, kimyasal, biyolojik ve fiziksel tehlikeleri önlemek için uygun koruyucu önlemler bulunmasını sağlamaları ve tüm personele işlerini güvenli bir şekilde yapabilmeleri için yeterli eğitimi ve talimatları vermeleri beklenmektedir. Üretim tesisleri ve diğer makineler güvenlik standartlarına uygun olmalı, bakım ve servis işlemleri düzgün şekilde yerine getirilmelidir. Güvenli bir iş yeri aynı zamanda ilgili sıhhi tesisleri ve temiz içme suyuna erişimi de içerir.

### Güvenlik kuvvetlerinin güvenli kullanımı

İş Ortaklarından özel ve kamusal güvenlik güçlerini sorumlu bir şekilde ve bu İş Ortağı Davranış Kurallarında ve varsa yerel düzenlemelerde belirtilen ilkelere saygı göstererek kullanmaları beklenir. İş Ortakları işkenceye veya zalimce, insanlık dışı veya aşağılayıcı muameleye, cana zarar gelmesine veya örgütlenme özgürlüğü hakları ihlallerine hoşgörü göstermemeli ve bunlardan herhangi birini önlemek için güvenlik güçlerinin yeterli eğitim ve talimat almasını sağlamalıdır.

### Atık ve Emisyonlar

İş Ortakları, atık, egzoz gazları ve atık su üretimi, depolanması, bertarafı ve geri dönüşümü bağlamında yerel gerekliliklere ve yasal hükümlere uyum sağlamalıdır.

İş Ortağı, talep edilmesi hâlinde Kapsam 1, 2 ve 3 sera gazı emisyonları ile ilgili verileri toplayarak ve sağlayarak, emisyonları ve/veya atık azaltma girişimlerini ve/veya hedeflerini paylaşarak ve potansiyel azaltma programları belirleme görüşmelerine katılarak Elanco ile iş birliği yapar.

Ek olarak, İş Ortağının aşağıdakilere uyması beklenir:

- 22 Mart 1989 tarihli Tehlikeli Atıkların Sınır Ötesi Hareketlerinin Kontrolü ve İmhası Hakkında Basel Konvansiyonu (Federal Kanun Gazetesi 1994 II s. 2703, 2704) en son sürümü.
- Cıva katkılı ürünlerin üretimi, üretim sürecinde cıva ve cıva bileşiklerinin kullanımı, cıva atıklarının arıtılmasını yasaklama hakkındaki 10 Ekim 2013 tarihli Cıva Hakkında Minamata Konvansiyonu.
- Zaman zaman değiştirilen ve güncellenen hâliyle Kalıcı Organik Kirlenmeler Hakkında 23 Mayıs 2001 tarihli Stockholm Konvansiyonu.
- Zaman zaman değiştirilen ve güncellenen hâliyle 22 Mart 1989 tarihli Tehlikeli Atıkların Sınır Ötesi Hareketlerinin Kontrolüne İlişkin Basel Konvansiyonu.

İnsan sağlığı veya çevre ve iklim üzerinde olumsuz etkisi olabilecek faaliyetler uygun şekilde gerçekleştirilmeli, ölçülmeli ve izlenmelidir. Mümkünse, atık, egzoz gazları ve emisyon üretimi en aza indirilmelidir. İş Ortağı, faaliyetlerinden kaynaklanan herhangi bir olumsuz çevresel etki (atık, su, kirlilik vb.) durumunda Elanco'yu 48 saat içinde bilgilendirecektir.

## Gizliliğe Saygı Gösterme ve Bilgileri Koruma

### Siber Güvenlik

Tedarikçi, uygun siber güvenlik önlemleri ve sistemleri uygulayacak ve siber güvenliğini korumak için başka her türlü makul çabayı gösterecek, bir siber güvenlik olayına etkili ve verimli bir şekilde tepki verebilmek için uygun planlara ve prosedürlere sahip olacak ve bunların pratik uygulamasını doğrulamak için siber güvenlik düzenlemelerini uygun aralıklarla gözden geçirecektir.

### Gizli Bilgilerin Korunması

İş Ortakları kendilerine emanet edilen tüm gizli bilgileri kaybolma, hırsızlık, kötüye kullanım, yetkisiz erişim, açıklanma, değiştirme veya imhaya karşı sorumlu bir şekilde korumalıdır. Bu yükümlülük, bilgilerin Elanco'nun müşterilerine, üçüncü taraflara, çalışanlarına, tüketicilerine veya başka bir bireye ait olup olmadığına bakılmaksızın geçerlidir. Gizli bilgilere, kişisel bilgiler dâhildir. Elanco adına kişisel bilgileri işleyen İş Ortakları, kişisel verileri işlemeyen önce geçerli tüm düzenleyici gerekliliklerine uymalı ve Elanco'nun güvenlik standartlarını karşılamalıdır. İş Ortaklarının kişisel bilgileri nasıl topladıkları, yönettikleri, kullandıkları, sakladıkları ve açıkladıkları konusunda şeffaf olmaları beklenir.

Bir İş Ortağı, kendisine Şirketin veya başka bir üçüncü tarafın kişisel bilgi içeren gizli bilgilerine yanlışlıkla erişim verildiğine inanıyorsa derhal Şirketteki iletişim kişisini bilgilendirmeli ve bilgilerin daha fazla dağıtılmasından kaçınılmalıdır. Benzer şekilde bir İş Ortağı, herhangi bir başka şirketin bilgilerini, söz konusu bilgileri paylaşmama konusunda sözleşmeye dayalı veya yasal bir yükümlülük altındaysa hiçbir Elanco çalışanıyla paylaşmamalıdır.

İş Ortakları, Şirkete hizmet sunarken veya Şirket adına hareket ederken edindikleri gizli bilgilere dayanarak menkul kıymetler işlemleri yapmamalı veya başkalarını bunu yapmaya teşvik etmemelidir.

## Onaylı Tanıtım Materyalleri Kullanma ve Hayvan Refahını Koruma

### Ürün bİlGİlerİ

İş Ortakları, Elanco ürünleri hakkında yalnızca Elanco tarafından onaylanmış, onaylı ürün etiketiyle tutarlı ve faydaları ve riskleri uygun hedef kitleye doğru, adil ve dengeli bir şekilde sunan bilgileri kullanabilir.

### Tanıtım materyali

İş Ortaklarımız yalnızca Elanco onaylı tanıtım ve eğitim materyallerini kullanabilir. Bir Elanco ürünü için tanıtım veya eğitim materyalini, bu konuda bir sözleşmeye sahip olmadığınız sürece değiştirmeyin veya oluşturmayın.

### Hayvan refahını koruma

Hayvan refahı endişeleri derhal [Elanco\\_Ethics@elanco.com](mailto:Elanco_Ethics@elanco.com) adresinden Elanco'ya bildirilmelidir. İş Ortakları, ticari ortamlarda ve araştırmalarda kullanılan hayvanların refahına saygı duymalı onu ve korumalı, hayvanların bakımını ve kullanımını düzenleyen tüm yasal ve Elanco gerekliliklerine uymalıdır.

### Advers olayları bildirme

Advers olay, Elanco ürününün herhangi bir şekilde kullanımından sonra (etiket dâhilinde veya etiket dışı kullanımlarda) ortaya çıkan ve söz konusu tepkinin ürünle ilgili olduğu düşünülen veya düşünülmeyen herhangi bir istenmeyen veya beklenmeyen gözlemdir. Ürüne maruz kaldıktan sonra insanlarda beklenen etkinliğin görülmediği veya zehirleyici reaksiyon görüldüğü şüphesi buna dâhildir. İş Ortakları, bilinen veya şüphelenilen advers olayları veya ürün şikâyetlerini derhal (bir iş günü içinde) ABD’de 1-800-428-4441 veya 1-888-545-5973 numaralı telefonları arayarak bildirmelidir. ABD dışındaki bildirimler için, İş Ortakları, bildirim yapılması konusunda uygun yerel telefon numarasını sağlayabilecek olan Elanco iş temsilcilerine derhal ulaşmalıdır. Sorular [qppv\\_office@elancoah.com](mailto:qppv_office@elancoah.com) adresine e-posta ile gönderilebilir.

## Yükümlülük: Elanco’nun Beklentileri

Elanco, İş Ortaklarından bu Kurallara uymamanın ilgili risklerini belirlemelerini ve bu şekilde tanımlanan risklerden kaçınmak veya bunları azaltmak için yeterli önlemleri almalarını ve kendi iş ortaklarıyla yaptıkları sözleşmelerde Elanco’nun İş Ortağı Davranış Kurallarına uyma yükümlülüğünü zorunlu kılmalarını bekler. Elanco, İş Ortaklarından uygun eğitim kursları ve rastgele testler yoluyla Elanco İş Ortağı Davranış Kurallarına uyum durumunu izlemelerini bekler.

İş Ortakları, bu Kuralların başarılı bir şekilde uygulanmasının bir parçası olarak şunları yapmalıdır:

- Elanco ile veya onun adına yürütülen herhangi bir iş ile ilgili doğru ve eksiksiz kayıtlar oluşturmak ve tutmak ve bu İş Ortağı Davranış Kurallarının gerekliliklerine uyduğunu kanıtlamak.
- anketlere ve denetim sorgularına yanıt vermek dâhil olmak üzere bilgi taleplerine uymak için tüm makul çabayı göstermek ve Elanco’nun rüşvetle mücadele ve yolsuzlukla mücadele yasaları ve bu İş Ortağı Davranış Kuralları dâhil olmak üzere geçerli tüm yasalara uymasını sağlamak için talep edilen bu bilgileri Elanco’ya veya Elanco tarafından atanan bağımsız bir tarafa derhal sağlamak.
- Bu İş Ortağı Davranış Kuralları kapsamındaki herhangi bir konuya ilişkin potansiyel ihlallerin soruşturulmasında iyi niyetle iş birliği yapmak.
- Elanco tarafından belirlenen herhangi bir sorunu Elanco’nun talep edebileceği adımları atarak derhal düzeltmek,
- kendi tedarik zincirinde fark ettiği Elanco İş Ortağı Davranış Kurallarının potansiyel ihlalleri ve planlanan iyileştirme hakkında Elanco iş ortağına bildirimde bulunmak,
- personelinin bu Kurallar kapsamındaki yükümlülükler hakkında düzenli olarak ancak en az yılda bir kez ve eğitimin etkili olmasını sağlayacak yeterli bir biçimde eğitmek ve Elanco’nun makul olarak talep edebileceği eğitim önlemlerine dair kanıtları sağlamak.
- personelinin ve alt yüklenicilerinin Elanco’ya ait gizli Integrity Line’a herhangi bir karşılıklı suçlama olmaksızın serbestçe erişmesine izin vermek.
- bağlı şirketlerle, alt yüklenicilerle ve İş Ortağının sözleşmeli tüm üçüncü tarafları ile anlaşmalarına bu gerekliliklere uyma yükümlülüğünü dâhil etmek ve
- Elanco İş Ortağı Davranış Kuralları gerekliliklerinin bir ihlali ile bağlantılı her türlü kayıp karşısında Elanco’yu, bağlı kuruluşlarını ve alt yüklenicilerini ve bunların her birisinin yetkililerini, yöneticilerini, çalışanlarını ve temsilcilerini tazmin etmek, savunmak ve zarar görmemelerini sağlamak.



- İş Ortağının ve İş Ortağının alt yüklenicisinin tesislerini Elanco'nun veya üçüncü taraf denetçilerinin makul bir süre önceden yazılı bildirimde bulunarak normal iş saatleri içinde anlaşmaya varılan tarih ve saatlerde bu Davranış Kurallarına uyum bakımından incelemesine ve denetlemesine izin vermek.
- Bu İş Ortağı Davranış Kurallarının konusu ile ilgili olabilecek şekilde tesisi, süreçleri veya ürünleri hakkında herhangi bir resmi veya düzenleyici incelemesi, denetimi veya teftişi hakkında Elanco'ya derhal bildirimde bulunmak. İş Ortağı bu tür bir inceleme, denetim veya teftişin sonuçlarını Elanco'ya sağlayacaktır. Elanco'ya bu tür bir inceleme, denetim veya teftişe yanıt verme konusunda İş Ortağına yardım sağlama fırsatı verilmelidir.

Tedarikçi, Elanco'nun ödeyeceği tüm ücretlerin iyi niyet ve mesafeli görüşmelerle belirlendiğini ve üstlenilen görevlerin adil piyasa değerini oluşturduğunu kabul eder. İş Ortağı, Elanco'nun ödeyeceği tüm ücretlerin kendi olağan ücretleri ile tutarlı olduğunu garanti eder.

İş Ortağı, Elanco İş Ortağı Davranış Kurallarının ihlallerinin Elanco ile anlaşmasının önemli bir ihlali olarak kabul edileceğini ve Elanco'nun, İş Ortağının bu Elanco İş Ortağı Davranış Kurallarının bir hükmünü ihlal ettiğine iyi niyetle inanması hâlinde ana Anlaşmanın feshi dâhil olmak üzere yasa ve hakkaniyet uyarınca mevcut tüm çözüm yollarına hemen başvurabileceğini kabul eder.

## Potansiyel Yanlış Davranışın Bildirime

Tüm Elanco çalışanlarını, yüklenicilerini, müşterilerini, İş Ortaklarını ve diğer üçüncü tarafları, misilleme korkusu olmadan yasaların, Elanco Davranış Kurallarının ve/veya herhangi bir Etik ve Uyum politikasının ve prosedürünün ya da bu İş Ortağı Davranış Kurallarının bilinen veya şüphelenilen ihlal(ler)i konusunda derhal "açıkça konuşmaya" ve bildirimde bulunmaya teşvik ediyoruz. Tüm bilgilere sahip olmasanız veya endişenin geçerli olduğundan emin değilseniz bile "açıkça konuşmak" Elanco'nun durumu zamanında uygun şekilde ele almasına olanak verir.

### Bir Endişeyi Dile Getirme

İş Ortakları ve üçüncü taraflar dâhil olmak üzere herhangi bir kişi Elanco'nun yerleşik raporlama kanalı olan ve haftanın yedi (7) günü, günde 24 saat telefon veya çevrim içi olarak kullanılabilen [IntegrityLine](#) aracılığıyla bir endişeyi dile getirebilir. Elanco'ya veya hizmet sunduğumuz kişi ve kurumlara zarar verebilecek durumları, davranışları ya da endişeleri bildirmek için kullanışlı, gizli ve anonim bir yöntemdir.

Elanco, bir ihlalin nihai olarak gerçekleşmiş olup olmadığına bakılmaksızın, bilinen veya şüphelenilen bir ihlali iyi niyetle (yani rapor eden kişi, bir ihlalin gerçekleşmiş olabileceğine makul, iyi niyetli bir şekilde inanır) rapor eden kişilere karşı herhangi bir biçimde misilleme yapılmasına hoşgörü göstermez. Benzer şekilde Elanco, bir Elanco soruşturmasına katılan kişilere karşı hiçbir şekilde misilleme yapılmasına hoşgörü göstermez.



[Ülkenizin telefon numarasını burada bulabilirsiniz](#)



[Elanco\\_Ethics@elancoah.com](mailto:Elanco_Ethics@elancoah.com)